

AVIATOR X PRO 225 EC

Versión 1 / CL
102000013869

1/8
Fecha de revisión: 13.12.2016
Fecha de impresión: 13.01.2017

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO QUÍMICO Y DE LA EMPRESA

Nombre de la sustancia química	AVIATOR X PRO 225 EC
Código interno de la sustancia química	06000044
Uso recomendado	Fungicida
Restricciones de uso	Solo para uso descrito
Proveedor / fabricante / comercializador	Bayer S.A. Av. Andrés Bello 2457, piso 21, oficina 2101. Providencia, Santiago de Chile. Chile.
Dirección	
Teléfono	(56) (2) 25208200
Correo electrónico	hse.cs@bayer.com
Teléfono de emergencias en Chile	Intoxicaciones: CITUC: (56) (2) 26353800. Emergencias químicas: SUATRANS: 800550777.

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación según NCh 382	Clase 9. Sustancia peligrosas varias
Marca en etiqueta según NCh 2190	
Clasificación según SGA	Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única: Categoría 3 Irritación ocular: Categoría 2 Toxicidad acuática aguda: Categoría 1 Toxicidad acuática crónica: Categoría 1
Elementos de la etiqueta según SGA	 <p>Palabra de advertencia Atención</p> <p>Indicaciones de peligro H319 - Provoca irritación ocular grave. H335 - Puede irritar las vías respiratorias. H410 - Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.</p> <p>Consejos de prudencia P103 - Leer la etiqueta antes del uso. P102 - Mantener fuera del alcance de los niños. P280 - Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. P501 - Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local.</p>
Señal de seguridad según NCh1411/4	 <p>Salud: 1 Inflamabilidad: 0 Reactividad: 0</p>

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

Componentes principales de la mezcla	Bixafen 75 g/l, Protiocanazol 150 g/l
Componentes que contribuyen al riesgo	

AVIATOR X PRO 225 ECVersión 1 / CL
1020000138692/8
Fecha de revisión: 13.12.2016
Fecha de impresión: 13.01.2017

Nombre	N° CAS / No. CE	Concentración (%)
Bixafen	581809-46-3	7,45
Protioconazol	178928-70-6	14,90
2-[2-(1-chlorocyclopropyl)-2-hydroxy-3-phenylpropyl]-2,4-dihydro-1,2,4-triazole-3-thione	N/D	>0,1 - <1
2-Etil-hexanol propilen etilenglicol éter	64366-70-7	>1 - <25
N,N-Dimetildecán-1-amida	14433-76-2	>=25

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

Inhalación	Trasladar al aire libre. Mantener al afectado en posición lateral estable y bien abrigado. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Contacto con la piel	Lavar con abundante agua. Consultar a un médico si aparece y persiste una irritación.
Contacto con los ojos	Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar los lentes de contacto, si presentes, y continuar enjuagando el ojo. Consultar a un médico si aparece y persiste una irritación.
Ingestión	Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. No inducir el vómito. Enjuagar la boca. No provocar el vómito. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica
Efectos agudos previstos Efectos retardados previstos Síntomas/ efectos más importantes	Ningun síntoma conocido o esperado.
Notas para el medico	Tratar sintomáticamente. En caso de ingestiones significativas debe considerarse la realización de un lavado gástrico en las dos primeras horas. Asimismo, la administración de carbón activado y sulfato de sodio es siempre recomendable. No existe antídoto específico.

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Agentes de extinción apropiados	Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono.
Agentes de extinción inapropiados	Chorro de agua a gran volumen.
Productos que se forman en la combustión y degradación térmica	En caso de incendio puede(n) desprenderse:, Ácido clorhídrico (HCl), Ácido cianhídrico (cianuro de hidrógeno), Fluoruro de hidrógeno, Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NOx), Óxidos de azufre.
Peligros específicos asociados y precauciones para el personal de emergencia y/o los bomberos	En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Contener la expansión de las aguas de extinción. Impedir que las aguas de extinción de incendios alcancen el alcantarillado o los cursos de agua.

SECCIÓN 6: MEDIDAS QUE SE DEBEN TOMAR EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

Precauciones personales	Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas. Utilícese equipo de protección individual, protéjase con guantes, gafas y ropa de seguridad.
-------------------------	---

AVIATOR X PRO 225 ECVersión 1 / CL
1020000138693/8
Fecha de revisión: 13.12.2016
Fecha de impresión: 13.01.2017

Precauciones medioambientales	Evitar que penetre en las aguas superficiales, el alcantarillado y aguas subterráneas.
Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento	Una vez derramado el producto no es reutilizable. Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Observando las normas de protección del medio ambiente, limpiar a fondo todos los utensilios y el suelo contaminados. Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.
Referencia a otras secciones	Indicaciones relativas a recuperación, neutralización y disposición final de residuos y envases contaminados, ver sección 13.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones a tomar	Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas.
Recomendaciones sobre manipulación segura, específicas y precaución del contacto	Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Mantenga separadas las ropas de trabajo del resto del vestuario. Lavarse las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Al terminar el trabajo, lavarse inmediatamente las manos o, dado el caso, ducharse. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo.
Condiciones de almacenamiento	Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado. Almacenar en un lugar accesible solo a personas autorizadas. Almacenar en envase original. Mantener alejado de la luz directa del sol. Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.
Embalajes recomendados y no adecuados por el proveedor	Multilaminado con aluminio (min. 0,007 mm de aluminio).

SECCIÓN 8: CONTROL DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN ESPECIAL

Parámetros de control				
Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Actual.	Base
Bixafen	581809-46-3	0,6 mg/m ³ (MPT)		OES BCS*
Protioconazol	178928-70-6	1,4 mg/m ³ (SK-ABS)		OES BCS*
*OES BCS: Valor límite de exposición laboral interna Bayer (Occupational Exposure Standard)				
Medidas para reducir la posibilidad de exposición	En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.			
Protección respiratoria	No es necesaria protección respiratoria en las condiciones de exposición previstas. La protección respiratoria debe ser usada sólo para evitar el riesgo residual de actividades de corta duración, cuando todas las medidas posibles para reducir la exposición en la fuente hayan sido tomadas, p.e. contención o extracción y ventilación local. Seguir siempre las instrucciones del fabricante del equipo de protección respiratoria en cuanto a utilización y mantenimiento.			
Guantes de protección	Usar guantes de nitrilo (espesor mínimo 0,4 mm) certificados CE (u homologación equivalente). Lavarlos si se ensucian. Eliminarlos cuando se contaminen por			

AVIATOR X PRO 225 ECVersión 1 / CL
1020000138694/8
Fecha de revisión: 13.12.2016
Fecha de impresión: 13.01.2017

	dentro, cuando se perforen o cuando la suciedad exterior no pueda ser eliminada. Lavarse las manos frecuentemente y siempre antes de comer, beber, fumar o ir al baño.
Protección de la vista	Utilice gafas de protección (conformes con la EN166, campo de uso = 5 u homologación equivalente).
Otros equipos de protección	Utilizar un overol estándar y ropa de protección de categoría 3 tipo 4. En caso de riesgo de exposición significativa, considerar un tipo superior de ropa de protección. Llevar dos capas de ropa siempre que sea posible. Un mono de algodón o de poliéster/algodón debería llevarse bajo el traje de protección química y debería ser lavado profesionalmente de manera frecuente. Si el traje de protección química es salpicado, rociado o contaminado significativamente, descontaminar todo lo posible y quitárselo cuidadosamente. Eliminar según las indicaciones del fabricante.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	Líquido, de claro a levemente turbio.
Forma en que se presenta	Líquido, de claro a levemente turbio.
Color	marrón
Olor	característico
pH	4,0 – 6,0 a 1% (23 °C) (agua desmineralizada).
Punto de fusión/punto de congelamiento	Sin datos disponibles.
Punto de ebullición, punto inicial de ebullición y rango de ebullición	Sin datos disponibles.
Punto de inflamación	Sin datos disponibles.
Límites de explosividad	No explosivo 92/69/CEE A.14 / OCDE 113.
Presión de vapor	Sin datos disponibles.
Densidad relativa del vapor (aire = 1)	Sin datos disponibles.
Densidad	1,01 g/ml (20°C).
Solubilidad(es)	Sin datos disponibles.
Coefficiente de partición n-octanol/agua	Bixafen: log Pow: 3,3 a 40 °C. Protoconazol: log Pow: 3,82 a 20 °C a pH 7 N,N-Dimetildecanamida: log Pow: 2,46
Temperatura de autoignición	375 °C.
Temperatura de descomposición	Sin datos disponibles.
Umbral de olor	No aplica para esta mezcla.
Tasa de evaporación	No aplica para esta mezcla.
Inflamabilidad	Sin datos disponibles.
Viscosidad	33,7 mm ² /s a 40 °C Esfuerzo de cizalla de 20/sec.

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad química	Estable en condiciones normales. Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Reacciones peligrosas	Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.
Condiciones que se deben evitar	Temperaturas extremas y luz directa del sol.

AVIATOR X PRO 225 ECVersión 1 / CL
1020000138695/8
Fecha de revisión: 13.12.2016
Fecha de impresión: 13.01.2017

Incompatibilidad (materiales que se deben evitar)	Almacenar solamente en el contenedor original.
Productos peligrosos de la descomposición	No se esperan productos de descomposición bajo condiciones normales de uso.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad oral aguda	DL50 (rata) > 2.000 mg/kg
Toxicidad aguda por inhalación	ETA (Mezcla) > 5 mg/l Irrita las vías respiratorias. Método de cálculo Estimación de toxicidad aguda Aerosoles inhalables no se forman en las aplicaciones actuales y previstas.
Toxicidad cutánea aguda	DL50 (rata) > 2.000 mg/kg
Irritación/corrosión cutánea	No irrita la piel (Conejo)
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Irrita los ojos. (Conejo)
Sensibilización respiratoria o cutánea	No sensibilizante. (Ratón) OCDE Línea Directriz de Prueba 429, ensayo con ganglios linfáticos locales (Local Lymph Node Assay, LLNA)
Mutagenicidad de células reproductoras/in vitro	Bixafen no fue mutagénico o genotóxico en una batería de estudios in vitro e in vivo. Protoconazol no fue mutagénico o genotóxico basado en la evidencia global de una serie de pruebas in vitro e in vivo. N,N-Dimetildecanamida no fue genotóxico en una batería de estudios in vitro.
Carcinogenicidad;	Bixafen no fue carcinogénico en estudios de alimentación de por vida en ratas y ratones. Protoconazol no fue carcinogénico en estudios de alimentación de por vida en ratas y ratones. N,N-Dimetildecanamida no está considerado carcinogénico.
Toxicidad reproductiva	Bixafen no causa toxicidad a la reproducción en un estudio de dos generaciones en ratas. Protoconazol causa toxicidad a la reproducción en un estudio de dos generaciones en ratas solo a niveles de dosis tóxicos para en los animales parentales. La toxicidad reproductiva observada con Protoconazol se relaciona con su toxicidad para los padres. N,N-Dimetildecanamida no está considerado como un tóxico reproductivo a niveles de dosis tóxicas no-maternales.
Toxicidad específica en órganos particulares - exposición única	Sin información disponible.
Toxicidad específica en órganos particulares - exposiciones repetidas	Bixafen Protoconazol no causó toxicidad específica en órganos diana durante los estudios experimentales con animales. N,N-Dimetildecanamida no causó toxicidad específica en órganos diana durante los estudios experimentales con animales.
Peligro de inhalación	Sin información disponible.

AVIATOR X PRO 225 ECVersión 1 / CL
1020000138696/8
Fecha de revisión: 13.12.2016
Fecha de impresión: 13.01.2017**SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

Toxicidad para los peces	CL50 (<i>Oncorhynchus mykiss</i> (Trucha irisada)) 1,55 mg/l Tiempo de exposición: 96 h
Toxicidad para los invertebrados acuáticos	CE50 (<i>Daphnia magna</i> (Pulga acuática grande)) 3,0 mg/l Tiempo de exposición: 48 h
Toxicidad para las plantas acuáticas	CE50 (<i>Raphidocelis subcapitata</i> (alga verde de agua dulce)) 1,52 mg/l Tasa de crecimiento; Tiempo de exposición: 72 h CE50 (<i>Skeletonema costatum</i>) 0,046 mg/l Tasa de crecimiento; Tiempo de exposición: 72 h El valor indicado corresponde a la materia activa técnica protioconazol. NOEC (<i>Skeletonema costatum</i>) 0,0073 mg/l Tasa de crecimiento; Tiempo de exposición: 72 h El valor indicado corresponde a la materia activa técnica protioconazol.
Persistencia y degradabilidad Biodegradabilidad Koc	Bixafen: No es rápidamente biodegradable Protioconazol: No es rápidamente biodegradable N,N-Dimetildecanamida: rápidamente biodegradables Bixafen: Koc: 3869 Protioconazol: Koc: 1765
Potencial de bioacumulación Bioacumulación	Bixafen: Factor de bioconcentración (FBC) 695 No debe bioacumularse. Protioconazol: Factor de bioconcentración (FBC) 19 No debe bioacumularse. N,N-Dimetildecanamida: No debe bioacumularse.
Movilidad en el suelo	Bixafen: Ligeramente móvil en suelos Protioconazol: Ligeramente móvil en suelos N,N-Dimetildecanamida: Ligeramente móvil en suelos
Resultados de la valoración PBT y mPmB	Bixafen: Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable y tóxica (PBT). Esta sustancia no se considera que sea muy persistente y muy bioacumulable (vPvB). Protioconazol: Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable y tóxica (PBT). Esta sustancia no se considera que sea muy persistente y muy bioacumulable (vPvB). N,N-Dimetildecanamida: Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable y tóxica (PBT). Esta sustancia no se considera que sea muy persistente y muy bioacumulable (vPvB).
Otros efectos adversos	Ningún otro efecto a mencionar.

SECCIÓN 13: INFORMACIÓN SOBRE LA DISPOSICIÓN FINAL

Residuos y material contaminado.	Una vez derramado el producto no es reutilizable. Neutralización, No aplica para este producto. Incineración en instalaciones autorizadas. Las condiciones controladas recomendadas son (Directiva 94/67/CEE): temperatura por encima de 1.100 °C, el tiempo de residencia superior a 2 segundos, la presencia
----------------------------------	--

AVIATOR X PRO 225 EC

Versión 1 / CL
102000013869

7/8
Fecha de revisión: 13.12.2016
Fecha de impresión: 13.01.2017

	de oxígeno de más de 6%. Disponer de acuerdo con las leyes locales vigentes. No contaminar cursos o fuentes de agua con el producto o sus restos. No contaminar cursos o fuentes de agua con el producto o sus restos.
Envases y embalajes contaminados.	El envase debe estar completamente vacío para su eliminación. Efectuar triple lavado a los envases vacíos. Incineración en instalaciones autorizadas. Disponer de acuerdo con la normativa vigente.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

<p>Transporte terrestre por carretera Número UN: 3082 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (BIXAFEN EN SOLUCIÓN) Clase(s) de peligro para el transporte: 9 Grupo de embalaje: III No. de peligro: 90</p>	
<p>Transporte marítimo Número UN: 3082 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (BIXAFEN EN SOLUCIÓN) Clase(s) de peligro para el transporte: 9 Grupo de embalaje: III Contaminante marino: SI</p>	
<p>Transporte aéreo Número UN: 3082 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (BIXAFEN EN SOLUCIÓN) Clase(s) de peligro para el transporte: 9 Grupo de embalaje: III</p>	
Distintivos aplicables (NCh2190)	 <p>Etiqueta y rótulo para Clase 9.</p>

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Normas internacionales aplicables	Clasificación OMS: Grupo II Moderadamente peligroso. Franja toxicológica color: amarillo, palabra: nocivo IATA. IMDG. ADR.
Normas nacionales aplicables	NCh 382 NCh 2245. NCh 2190.

SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES

Abreviaturas y acrónimos	
ADN	Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por

AVIATOR X PRO 225 EC

Versión 1 / CL
102000013869

8/8
Fecha de revisión: 13.12.2016
Fecha de impresión: 13.01.2017

ADR	Vía Navegable Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera
ETA	Estimación de toxicidad aguda
CAS-Nr.	Número del Chemical Abstracts Service
Conc.	Concentración
No. CE	Número de la Comunidad Europea
CEx	Concentración efectiva de x%
EINECS	Inventario Europeo de Sustancias Comerciales Existentes
ELINCS	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas
EN/NE	Norma Europea
EU/UE	Unión Europea
IATA	International Air Transport Association: Asociación de Transporte Aéreo Internacional
IBC	International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk (IBC Code) - Código internacional para la construcción y el equipo de buques que transporten productos químicos peligrosos a granel (Código CIQ)
Clx	Concentración de inhibición de x%
IMDG	International Maritime Dangerous Goods: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
CLx	Concentración letal de x%
DLx	Dosis letal de x%
LOEC/LOEL	Menor concentración/nivel con efecto observado
MARPOL	MARPOL: International Convention for the prevention of marine pollution from ships: Convenio internacional para prevenir la contaminación por los buques
N.O.S./N.E.P	Not otherwise specified / No especificado en otra parte
NOEC/NOEL	Concentración/nivel sin efecto observable
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
RID	Reglamento relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Ferrocarril
MPT	Media ponderada en el tiempo
UN	Naciones Unidas
OMS	Organización Mundial de la Salud

La información contenida en este documento fue obtenida de fuentes confiables y es la conocida sobre la materia a la fecha de revisión. Sin embargo, se entrega sin garantía expresa o implícita respecto de su exactitud o corrección.

Este documento complementa las instrucciones al usuario, pero no las reemplaza.

Considerando que el uso de esta información está fuera del control del proveedor y de los posibles riesgos de usar el producto para fines distintos de aquellos para los que fue desarrollado la Empresa no asume responsabilidad alguna por estos conceptos. Se solicita a los usuarios determinar las condiciones de uso seguro del producto y observar estrictamente las leyes locales adicionales.